



dansk kano & kajak forbund

Færdighedsniveauer i Havkajak

EPP 1 - 4

Oversigt over de tekniske færdighedsniveauer for EPP havkajak niveau 1-4, som aftalt mellem Dansk Kano og Kajak Forbund og Havkajaksamrådet 2010.

Læseren refereres til de tilhørende noter for en beskrivelse af de ekstra færdigheder som EPP i Danmark indeholder.



Færdighedsniveauer i Havkajak

EPP 1 - 4

 = begyndende kunnen.

 = teknik og viden beherskes.

Bemærk:

1. Alle teknikker på de underliggende EPP-niveauer skal beherskes. F.eks. skal man på EPP 3 kunne teknikkerne fra EPP 1 og 2.
2. Alle de kajaktekniske, teoretiske, udstyrsrelaterede og sikkerhedsmæssige forhold, der er omfattet af niveau 3, vil udgøre en del af prøven på niveau 4 under niveau 4 forhold.
3. Noterne i skemaet henviser til hvor DKF og Havkajaksamrådet i fællesskab har besluttet at tydeliggøre de internationale EEP normer i relation til danske forhold. Notepapiret er for overskuelighedens skyld ikke vedhæftet dette skema.

Niveau	Formål
EPP 1	Hensigten med dette niveau er at opmuntre og motivere til sikkerhed og ansvarlighed på vandet, og vise de muligheder og gode oplevelser der ligger i kajakroning. Niveauet indeholder grundlæggende håndtering af kajakken under hensyntagen til udstyr og miljø. Niveauet består ved løbende evaluering.
EPP 2	Niveauet dækker grundlæggende færdigheder på fladt vand. Fokus er lagt på kontrol og manøvrering af kajakken. Forståelse af årsag og effekt vægtes højere end evnen til at udføre perfekte tag. På dette niveau lægges der vægt på sikkerhed og der trænes teknikker til at tage vare på sig selv og andre. Niveauet fungerer som "frigivelseskrav" i kajakklub-sammenhæng Niveauet består ved evaluering. [note 11]
EPP 3	Niveauet sigter på sikker roning på havet i vindstyrker på op til 5-8 m/s. [note 1] Fokus er lagt på udvikling af roerens evne til at vurdere forholdene, håndtere problemer der opstår, assistere ved redninger og videreudvikling af egenfærdigheder. Roere på niveau 3 har opnået et vist erfaringsniveau og er således ikke længere at betragte som begyndere. Niveauet består med prøve.
EPP 4	Formålet med niveau 4 er at gøre roeren i stand til at færdes sikkert og forsvarligt på havet, i vindstyrker og havforhold svarende til 8-11 m/s [note 1] inklusiv strømsteder og tidevandsstrøm. Roeren sættes i stand til at forudsige og vurdere forhindringer, der under sådanne forhold kan forekomme på havet, og klare de problemer og redningssituationer, der måtte opstå. En niveau 4 roer skal udvise ansvars- og gruppebevidsthed. En niveau 4 roer kan fungere som turleder for roere på samme. niveau. Niveauet består med prøve.

Niveau	Forudsætninger
EPP 1	Ingen
EPP 2	Ingen
EPP 3	EPP 2 el. tilsvarende samt tre forskellige ture i vindstyrke 5-8 m/s. Have roet min. 100 km indenfor 1 år. [note 12]
EPP 4	EPP 3 el. tilsvarende samt erfaring fra 3 forskellige ture i forhold svarende til 8-11 m/s. Hver tur skal være på mindst 10 km. Have roet min. 250 km indenfor 2 år. [note 12]

Teknik / færdighed / viden				
EPP Niveau	1	2	3	4
Forhold	Fladt vand	Fladt vand evt. lidt bølger	Alle øvelser ved 5-8 m/s	Alle øvelser ved 8-11 m/s inkl. strømsteder og tidevand
Løfteteknik: Hensigtsmæssigt skadesforebyggende løfteteknik. Det anbefales, at flere personer hjælpes ad med løft og transport.				
Løfteteknik: Hensigtsmæssigt skadesforebyggende løfteteknik ved brug af benene.				
Adgang til vandet: Hensigtsmæssig adgang til vandet afhængig af kystens relief, strømforhold, bredden mv. ved både start og landgang.				
Indstigning og udstigning: Kontrollen skal bevares ved indstigning og udstigning af kajakken, pagaj tæt ved kan bruges til støtte. Kajakken eller bredden må ikke beskadiges.				
Isætning: Roeren skal vise isætning og indstigning af kajakken i overensstemmelse med de givne vejr- og kystforhold				
Landing: Ro kajakken i land ved kysten under hensyntagen til kajak, finne eller ror. En kontrolleret landing, altså ikke en 'surf landing'.				
Fortøjning: Roeren skal være fortrolig med at lægge kajakken op og evt. fastgøre den efter turen. Hvor kajakken opbevares på stativ eller biltag anbringes kajakken efter forholdene evt. fastbundet.				
Fremadroning: lige ud 50 m, der forventes ikke fuld retnings-stabilitet, men der må ikke være tab af fremdrift eller sideværts ustabilitet.				
Effektiv fremadroning: Roeren skal ro ca. 200 m med en rank evt. let foroverbøjet holdning samt en konstant, afslappet og rytmisk roning med synlig rotation i overkroppen. Der skal også roes 50 m i god fart og kunne demonstreres præcision i styring og manøvrering				
Effektiv roteknik, fremad og baglæns Censor vil se efter: <ul style="list-style-type: none"> • Korrekt dynamisk siddestilling/kropsholdning. • Korrekt isætning og afslutning af rotaget. • Evnen til at ro lige ud. • Tilstrækkelig kraft i taget til at ro mod vind og strøm. • Krotsrotation. • Korrekt greb (bredde) på pagajen. 				
Stoptag: Stoppe efter både forlæns og baglænsroning. Efter højst 4 tag skal bevægelsen i modsat retning være synlig.				
Stoptag: Med god fart på kajakken skal roeren med højst 4 tag demonstrere en opbremsning.				
Nødstop: Med god fart skal roeren med højst 4 tag demonstrere en opbremsning og skifte retning fra hhv. fremad- og baglænsroning.			note 2	
360° rotation på stedet med den rette kombination af forlæns og baglæns fejtag (rundtag) med synlig krotsrotation såvel med som mod urets retning.				
Kajakken drejes 360 grader i bevægelse med og mod urets retning: <ul style="list-style-type: none"> • Drejning af kajakken både forlæns og baglæns med brug af hhv. forlæns og baglæns fejtag (rundtag). • Pagajbladet akkurat dækket af vand, hele armens længde udnyttes, albuen let bøjet. • Ved fremadroning trækkes pagajen godt tilbage mod agterenden af kajakken, mens den forreste arm roterer hen over fordækket. Synlig krotsrotation. • Ved baglænsroning sættes pagajen i vandet ved agterenden af kajakken. Synlig krotsrotation. • Hvis kajakken er udstyret med ror, skal den drejes i begge retninger, mens der kun styres med roret. 				

Kantning: Roeren skal demonstrere kantning af kajakken til begge sider og i kombination med styretag opnå at kajakken drejer.				
Baglænsroning: Kajakken roes 25 m med tydelig kropsrotation og orientering over skulderen.				
Baglænsroning: Roeren skal demonstrere kontrolleret og rimelig nøjagtig baglænsroning på 25 m mod fastlagt punkt. Undervejs skal roeren kigge sig over skulderen og via kropsrotation generere nok kraft til at ro baglæns. Baglænsroning gennemføres med bagsiden af pagajen.				
Roning i 8-tal: der roes 8-talsbane med en kombination af fremadtag og fejetag (rundtag) for at demonstrere grundlæggende styrefærdigheder				
Sideforflytning: Kropsrotation mod rosiden skal være synlig, pagajbladet er dækket af vandet og skaftet rimeligt lodret. Pagajbladet må løftes eller skæres gennem vandet. Sideværtsbevægelse synlig men et vist udsving i begge ender er tilladt.				
Sideforflytning med træktag til begge sider: Roeren skal flytte kajakken 5 m sidelæns og samtidig bevare kajakken vinkelret på bevægelsesretningen. Pagajen skal forblive under vandet under forløbet. Den øverste hånd skal være i øjenhøjde og albuen på den øverste arm skal vende nedad mod maven. En effektiv kropsrotation skal være synlig. Den underste arm skal være næsten udstrakt ved tagets begyndelse. Den øverste hånd fungerer som omdrejningspunkt for taget.				
Sideforflytning med træktag til begge sider: Øverste hånd holdes i øjenhøjde med albue pegende nedad mod maven, skaftet holdes stejlt og pagajen stikkes dybt i vandet. Kajakken skal holde retningen parallelt med bevægelsesretningen til begge sider. Sideforflytningen skal demonstreres i forhold til fast punkt på land.				
Sideforflytning med ottetalstag: Overkroppen skal være roteret mod rælingen. Pagajskafte skal være næsten lodret og den aktive side af pagajen (forsiden) skal vende ind mod kajakken og være placeret dybt i vandet.			note 3	
Sculling: Kajakken kantes så den er lidt ude af balance. Pagajskafte er næsten vandret med bladet på vandoverfladen. Bladet vinkles og føres i langsomme bevægelser frem og tilbage på vandoverfladen som ved et lavt støttetag. N.B. Sculling skal her betragtes som en øvelse i balance og pagajkontrol.			note 4	
Forrør: Med kajakken i bevægelse fremad placeres pagajen med hele bladet i vandet foran kroppen. Derefter vinkles bladet udad, så bladet virker som et rør. Udføres til begge sider.			note 13	
Bagror (agterror): Med kajakken i bevægelse fremad placeres pagajbladet mod agterenden. Bladet skal være næsten dækket af vand og den forreste arm holdes afslappet hen over maven og skaftet er omtrent parallelt med kajakken, der skal kunne styres i en lige linje med pagajen.				
Bagror (agterror): Kajakken skal bringes op i høj fart og derefter styres i en lige linje gennem en snæver åbning ved brug af pagajen som rør. Hvis prøven finder sted i en kajak med rør, skal roeren kunne redegøre for rørets funktion.				
Bagror (agterror): Pagajbladet sættes i vandet godt tilbage mod agter med pagajen nærmest parallelt med kajakken. Roeren skal være i stand til at styre i en lige linje i medvind og mindre medbølger, udelukkende med brug af bagror (agterror) ved kajakkens ene side.				
Lavt støttetag/ undgå kæntring: Kajakken kantes, så den næsten er ude af balance. Roeren skal demonstrere begyndende færdigheder i lave støttetag til begge sider.				
Lavt støttetag for at undgå kæntring: Lavt støttetag til begge sider, med kajakken ude af balance. Et kraftigt tryk på pagajen assisteret af hoftekip skal demonstreres.				
Høje støttetag: Roeren skal på dette niveau vise begyndende færdigheder i skadesforebyggende høje støttetag med albuerne tæt til overkroppen ('paddler's box'). Kajakken skal bringes i ubalance så der er vand op til roerens hofte.				
Høje og lave støttetag: Skal udføres til begge sider. Ved de lave støttetag skal vandet nå til hoften, efterfulgt af et markant hoftekip for at				

<p>bringe kajakken på ret køl. Ved det høje støttetag skal vandet nå op til taljen ved tagets begyndelse.</p> <p>Hvis bølgeforholdene ikke er til det, skal roeren ro kraftigt fremad og derefter lade pagajen glide fladt på overfladen i en ret vinkel til kajakken i et højt støttetag.</p>				
<p>Telemarksving: Kajakken skal drejes og vendes i fremdrift. Først ved hjælp af fejetag(rundtag), og derefter afsluttende med et telemarksving (low brace turn). Telemarksvinget skal indledes med et kort effektivt rundtag/fejetag på den modsatte side, efterfulgt af en effektiv udoverlæning og en deraf følgende kantning af kajakken ind i svinget. Pagajen holdes som i et lavt støttetag, på højde med eller lige foran hoften, skaffet så parallelt med vandoverfladen, som det er hensigtsmæssigt, og med bagsiden af bladet hvilende på vandet. Kajakken foretager et langsomt, stabilt sving.</p>				
<p>Manøvrering i bølger: Roeren skal være i stand til både at ro i modsø og medsø samt med bølgerne kommende fra siden (sidesø).</p>				
<p>Manøvrering i mindre brænding og bølger: Roeren skal være i stand til at isætte kajakken i mindre brænding og bølger for således at kunne ro sikkert på tur samt foretage udstigning i mindre bølger (max. 1 m).</p>				
<p>Manøvrering i brænding og bølger: Være i stand til at isætte og entre kajakken i brænding og bølger for således at kunne ro sikkert på tur, samt foretage udstigning i moderate bølger på over 1 m.</p>				
<p>Kæntre, svømme i land og tømme kajakken: Ved kæntring skal roeren forholde sig roligt og hurtigt få fat i kajak og pagaj. Under svømning med kajak bevares kontrol med kajak og pagaj. Ved tømning må modtages hjælp men personen står selv for tømningen.</p>				
<p>Kæntre med spraydeck: Kæntring med efterfølgende frigørelse af spraydeck. Roeren skal forholde sig roligt og hurtigt få fat i kajak. Pagajen sikres evt. ved at svømme med kajakken hen til den. Svømme under 10 m og tøm kajakken på bredden. Roeren kan bede om hjælp, hvis han/hun selv står for tømningen.</p>				
<p>Kæntring og redning – makkerredning med spraydeck: Roeren skal udføre en sikker kæntringsøvelse, efterfulgt af en makkerredning på dybt vand. Roeren i kajakken skal tage kommandoen over redningen. Herefter byttes der roller, så den, der redder efterfølgende skal fungere som den, der skal reddes. Kæntringen skal udføres som et 'uheld'. Kæntringen foretages enten under roning eller i forbindelse med sculling/støttetag.</p>	note 5			
<p>Udstigning og entring af kajakken (to mand i vandet): Stig ud af kajakken på dybt vand, hold kontakt med kajakken og kravl så op i kajakken igen. Roeren må gerne få hjælp af en anden person, der ligeledes befinder sig i vandet.</p>				
<p>Eskimoredning: Roeren skal demonstrere en eskimoredning med bunden i vejret vha. hoftekip, mens han/hun holder fast i redderens stævn(kan øves, indtil det lykkes).</p>				
<p>Bugsering: Roeren skal have praktisk kendskab til bugsering. Roeren skal have en bugserline. Roeren skal både udføre en bugsering og blive bugseret.</p>		note 6		
<p>Bugsering på havet: Roeren skal kunne bugserer en roer på forskellige måder(på kajakken og med line). Roeren skal derudover have en bugserline, være klar over nødvendigheden af dynamik i systemet, og uden problemer kunne udløse og samle bugserlinen under roning på havet. Der skal foretages både enkelt- og flerpersoners bugseringer.</p>				
<p>Selvredning: Roeren skal foretage en kontrolleret selvredning på dybt vand, uden hjælp fra instruktør (pagajflyder kan anvendes)</p>				
<p>Rul: Roeren skal kunne forevise et rul, under de forhold prøven afholdes under. Det er tilladt at være i udgangsposition inden rullet, der kun skal udføres til den ene side. Det er ligeledes tilladt at rulle op til samme side som man kæntrer.</p>				
<p>Rul: Roeren skal vise et rul hele vejen rundt (360 grader) i de forhold prøven foregår under, sikkert og til begge sider.</p>				
<p>Rednings/ svømmevest og opdrift: Personen skal være iført CE-godkendt vest og med udrustning tilpasset forholdene. Opdrift tilpasset kajakken(vandtætte skot eller opdriftsposer).</p>	note 7			

Personligt sikkerhedsudstyr: Spraydeck (cockpitovertræk).				
Vandtilvænnning: Personen skal være fortrolig med at opholde sig i vandet iført vest.				
Knob: Bind følgende knob og demonstrer og forklar deres brug: pælestik, ottetalsknob, dobbelt halvstik, råbåndsknob.				
Kortlæsning / navigation: Roeren skal være i stand til at udpege steder på et landkort, genkende signaturer samt bruge et kompas og kunne tage og følge en kompaskurs. Roeren er introduceret til søkort.			note 8	
Arbejde med kort: Roeren skal være i stand til at anvende sø- og landkort, bestemme afstanden mellem to punkter og identificere særlige karakteristiske træk i landskabet, der kan vise ens position. Yderligere skal roeren vise brug af pejlinger i praksis samt brug af kompas ved kryds over åbent vand.				
Planlægning: Roeren skal vise et solidt kendskab til, hvad der kræves i forbindelse med planlægning af en rotur på havet, f.eks. i forhold til adgangsforhold og isætning, den nødvendige udrustning, skaffe og vurdere vejrmelding, informationer om tidevand, frokostpauser og nødplaner (risk management). Gruppeopmærksomhed.				
Turledelse: Kan være turleder for roere på samme niveau.				note 9
Underafkøling / førstehjælp: Vise et solidt kendskab til underkøling i vand, årsager og symptomer. Have et godkendt 12 timers førstehjælpsbevis.				note 10
Adgang: Roeren introduceres til reglerne for færdsel og adgang i naturen.		note 14		
Adgang: Kendskab til reglerne for færdsel og adgang i naturen.			note 14	
Naturhensyn: Roeren introduceres til naturvenlig færden i havkajak.		note 15		
Naturhensyn: Kendskab til naturvenlig færden i havkajak.			note 15	
<p>UDRUSTNING</p> <p>Nedenstående udstyr skal fremvises i både egnet og ordentlig stand til brug under kurset. Det er roerens ansvar at møde op med det krævede udstyr.</p> <p>Kajak og pagaj: Kajakker skal være udrustet med håndtag til redningsaktioner, så fingrene ikke kommer i klemme.</p> <p>Sikkerhedsliner og/eller fangliner (hvis anbragt) skal være stramme og må ikke kunne løsne sig under redninger. I kajakker uden skot skal opdriftsmidler være fæstet forsvarligt og udfylde al disponibel plads uden for cockpitet. Vandtætte skot betragtes som tilstrækkelig opdrift i havkajakker.</p> <p>Personlig beklædning: Den personlige beklædning skal være tilpasset de forventede forhold og inkludere vind- og vandtæt overtøj.</p> <p>Hovedbeklædning og spraydeck (cockpitovertræk):</p> <p>En CE-godkendt svømmevest på min. 50N opdrift skal anvendes, men kan erstattes af en oppustelig redningsvest. Ang. sidstnævnte skal roeren være klar over, under hvilke vejrforhold den skal pustes op, og demonstrere, hvordan det gøres samt hvordan luften lukkes ud igen. Det anbefales at bære hjelm langs klippekyster. Fornuftig hovedbeklædning (fx en hue) bør medbringes når vejrforholdene er til det. Spraydeck'et (cockpitovertrækket) skal være forsynet med en effektiv sikkerhedsstrop.</p> <p>Enkel førstehjælpskasse og reparationsudstyr: Førstehjælpskassen skal svare til det fornødne kendskab til førstehjælp. Reparationsudstyret skal tilpasses den benyttede kajaktype.</p> <p>Ekstra tøj: Der skal medbringes tilstrækkeligt ekstra tøj alt efter forholdene. Beklædningen skal være brugbar i en nødsituation i en bivuaksæk/redningspose for at undgå underafkøling (hypotermi).</p>				

<p>Forplejning: Mad og varme drikke skal medbringes.</p> <p>Personligt sikkerhedsudstyr: Skal indeholde: Kompas, nødforplejning, fløjte, bivuaksæk/pose min. 1,8 x 0,9 m, lygte, tændstikker eller lighter, nødblus eller andet til at signalere sin position på havet. Bugserline. Udrustning skal anbringes i sikkert fastgjorte, vandtætte poser, så udstyret forbliver tørt efter en kæntring.</p>				
<p>UDRUSTNING</p> <p>Roeren skal møde op til prøven med fuld udrustning. Al udrustning skal være egnet og i ordentlig stand, og lånt udrustning betragtes som værende deltagerens eget.</p> <p>Hvis væsentlig udrustning mangler, udelukkes deltageren fra prøven.</p> <p><i>Kajak og pagaj</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Kajakken skal være udrustet med forsvarlig fastgjort opdrift, min. 6.5 kg (SON) i begge kajakkens ender, men det anbefales at kajakken er udrustet med vandtætte skot og evt. opdriftsposer. 2. Kajakken skal være udrustet med håndtag (toggels) til redningsaktioner, så fingrene ikke kommer i klemme. Sikkerhedsliner og/eller fangliner (hvis anbragt) skal være stramme, så de ikke kan løsne sig eller genere under redninger. 3. Kajakken skal være udrustet med kompas, eller også skal roeren selv have et kompas i nærheden, som kan anvendes på havet. <p><i>Personlig beklædning</i></p> <p>Den personlige beklædning skal være tilpasset de forventede forhold og indeholde vind- og vandtæt overtøj samt fornuftigt fodtøj. Svømmevest, hjelm og spraydeck</p> <p>En CE-godkendt svømmevest på min. 50N opdrift skal anvendes. En hjelm, der yder tilstrækkelig beskyttelse, skal medbringes, være let tilgængelig og benyttes efter forholdene. Spraydecket (cockpitovertrækket) skal være forsynet med en effektiv sikkerhedsstrop.</p> <p><i>Anden sikkerhedsudrustning</i></p> <p>Nedenstående skal medbringes</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kort. • Søkort og kompas. • Nødblus. • Ekstra pagaj. • Pagajline (paddle leash). • Bærbar radio, VHF eller mobiltelefon. • Bugserline. <p>Yderligere anbefales</p> <ul style="list-style-type: none"> • Slynge (fx 120 cm). • Karabiner. • Kniv. • Sovepose. <p>Hensigtsmæssig førstehjælpskasse og reparationsudstyr skal medbringes.</p> <p><i>Ekstra tøj</i></p> <p>For at undgå underkøling, skal ekstra tøj tilpasses vejrforholdene og være egnet til at benytte i en bivuaksæk/pose.</p> <p><i>Forplejning</i></p> <p>Mad og varme drikke skal medbringes.</p>				

<p><i>Personligt sikkerhedsudstyr</i> Skal indeholde: nødforplejning, fløjte, vandtæt bivuaksæk min. 1,8 x 0,9 m (evt. 'group shelter'); lygte, tændstikker eller lighter.</p> <p><i>Vandtætte poser</i> Udrustningen skal anbringes i sikkert fastgjorte, vandtætte poser, der kan tåle redningsaktioner og kæntringer.</p>				
--	--	--	--	--

Niveau	Varighed
EPP 1	Min. 1/2 dag (4 timer)
EPP 2	Min. 2 dage (16 timer)
EPP 3	Kursus: 2 dage Prøve: 1 dag
EPP 4	Kursus: 3 dage Prøve: 2 dage

Niveau	Lokalitet
EPP 1	Beskyttede forhold, overvejende fladt vand evt. lidt bølger. Hav, fjord, sø eller å. Ikke svømmehal/pool.
EPP 2	Beskyttede forhold, overvejende fladt vand og evt. lidt bølger. Hav, fjord, sø eller å.
EPP 3	Ved bølgepåvirkede danske kyster samt indre danske farvande. Forhold svarende til 5-8 m/s på åbent hav. Ingen tidevandsstrøm af betydning. Turen/prøven skal ideelt afholdes som en dagstur under moderate forhold. Censor vil tage hensyn til evt. hårdt vejr, men evnerne i kajakken skal virke overbevisende. Af sikkerhedsårsager skal mindst 3 kajakker deltage. Prøven afholdes ikke i vindstille vejr.
EPP 4	Ved bølgepåvirkede danske kyster med strømforhold.

Niveau	Arrangør
EPP 1	Klubber og godkendte udbydere
EPP 2	Klubber og godkendte udbydere
EPP 3	Kursus: DKF, klubber og godkendte udbydere. Prøve: DKF og godkendte udbydere.
EPP 4	Kursus: DKF Prøve: DKF

Niveau	Underviser
EPP 1	DKF Instruktør 1 (hav)
EPP 2	DKF Instruktør 2 (hav)
EPP 3	DKF Instruktør 3 (hav)
EPP 4	DKF bestræber sig på, at dem der benyttes som undervisere og censorer som minimum skal have DKF Instruktør 3 og EPP 5 indtil et DKF Instruktør 4 niveau er beskrevet og vedtaget.

Niveau	Deltagerantal (anbefalede)
EPP 1	1:8
EPP 2	1:8
EPP 3	1:6
EPP 4	1:5

Revisionsoversigt		
Dato	Hvem	Hvad
4-8-2009	Peter U	Ændringer + EPP 4
5-8-2009	Peter U	Ændringer under Samrådsmødet
9-8-2009	Peter U	Ændringer efter debat i Samarbejdsudvalget
6-9-2009	Peter U	Diverse ændringer efter aftale.
7-9-2009	Peter U	Ændringer foretaget under mødet i Samarbejdsudvalget
15-9-2009	Peter U	Ændringer foretaget efter møde i Samarbejdsudvalget
4-10-2009	Peter U	Detaljer efter dialog pr. email i Samarbejdsudvalget

Ændringer foretaget af DKF og Havkajaksamrådet i de fælleseuropæiske EPP standarder.

Dato	Hvem	Hvad
4-8-2009	Flemming T - Peter U	Ændringer i EPP 1-4
6-9 2009	Peter U	Opdateret til at svare til niveauskemaet d.d og omformateret.
7-9 2009	Peter U	Opdateret til niveauskemaet
15-9-2009	Peter U	Opdateret til niveauskemaet
4-10-2009	Peter U	Stævnror=>forror.

Følgende ændringer/rettelser er foretaget i den danske oversættelse af de fælleseuropæiske EPP standarder.

Der er foretaget enkelte sproglige rettelser i forhold til den oprindelige oversættelse men der er også ændringer, der på enkelte områder hæver eller sænker niveauet.

Når vi har ændret niveauet, er det sket med hensyntagen til den engelske tekst, forstået således at vi (naturligvis) ikke går under det fælleseuropæiske aftalte niveau.

Når vi har hævet niveauet, er det sket for at bevare en vis logik i systemet og tage hensyn til særligt danske behov.

Note 1	
Hvad	Formålet med niveau 3 og 4 er at gøre roeren i stand til at færdes sikkert og forsvarligt på havet, i vindstyrker og havforhold svarende til hhv. 5-8 m/s og 8-11 m/s. Dette er ændret fra den tidligere danske oversættelse.
Bemærkning	Her er valgt den fælleseuropæiske standard for at give sammenhæng mellem niveauerne.

Note 2	
Hvad	Nødstop: Med god fart skal roeren med højst 4 tag demonstrere en opbremsning og skifte retning fra hhv. fremad- og baglænsroning.
Bemærkning	Her er valgt at hæve niveauet til at nødstop skal foretages i god fart. Ændringen er foretaget for at give mening med de øvrige stoptag.

Note 3	
Hvad	Sideforflytning med ottetalstag: Overkroppen skal være roteret mod rælingen. Pagajskaftet skal være næsten lodret og den aktive side af pagajen (forsiden) skal vende ind mod kajakken og være placeret dybt i vandet.
Bemærkning	Er nu medtaget som beherskelse på niveau 3 og 4 hvilket ikke fremgår af den fælleseuropæiske EPP standard. Ændringen er foretaget for at give sammenhæng mellem niveauerne, samtidig er kantning af kajakken fjernet idet det ikke giver mening i alle havkajaktyper.

Note 4	
Hvad	Sculling: Kajakken kantes så den er lidt ude af balance. Pagajskaftet er næsten vandret med bladet på vandoverfladen. Bladet vinkles og føres i

	langsomme bevægelser frem og tilbage på vandoverfladen som ved et lavt støttetag. N.B. Sculling skal her betragtes som en øvelse i balance og pagajkontrol.
Bemærkning	Er nu medtaget som beherskelse på niveau 3 og 4 hvilket ikke fremgår af den fælleseuropæiske EPP standard. Ændringen er foretaget for at give sammenhæng mellem niveauerne.

Note 5

Hvad	Kæntring og redning – makkerredning med spraydeck: Roeren skal udføre en sikker kæntringsøvelse, efterfulgt af en makkerredning på dybt vand. Roeren i kajakken skal tage kommandoen over redningen. Herefter byttes der roller, så den, der redder efterfølgende skal fungere som den, der skal reddes. Kæntringen skal udføres som et 'uheld'. Kæntringen foretages enten under roning eller i forbindelse med sculling/støttetag.
Bemærkning	Er nu medtaget som beherskelse på niveau 2 hvilket af den fælleseuropæiske EPP standard ellers ligger på niveau 3. Ændringen er foretaget for at give sammenhæng mellem niveauerne.

Note 6

Hvad	Bugsering: Roeren skal have praktisk kendskab til bugsering. Roeren skal have en bugserline. Roeren skal både udføre en bugsering og blive bugseret.
Bemærkning	Bugsering er nu medtaget på niveau 3 hvilket af den fælleseuropæiske EPP standard ellers ligger på niveau 4. Ændringen er foretaget for at give sammenhæng mellem niveauerne.

Note 7

Hvad	Rednings/ svømmevest og opdrift: Personen skal være iført CE-godkendt vest og med udrustning tilpasset forholdene. Opdrift tilpasset kajakken(vandtætte skot eller opdriftsposer).
Bemærkning	Her er valgt at tilføje krav om opdrift på niveau 1.

Note 8

Hvad	Kortlæsning / navigation: Roeren skal være i stand til at udpege steder på et landkort, genkende signaturer samt bruge et kompas og kunne tage og følge en kompaskurs. Roeren er introduceret til søkort.
Bemærkning	Her er valgt at tilføje krav at roeren skal være introduceret til søkort. Ændringen er foretaget for at give sammenhæng mellem niveauerne.

Note 9

Hvad	Turledelse: Kan være turlleder for roere på samme niveau.
Bemærkning	Turledelse er nu medtaget på niveau 4 hvilket af den fælleseuropæiske EPP standard ellers ligger på niveau 5. Ændringen/tilføjelsen er foretaget for at give mulighed for at roere på niveau 4 kan tage på tur sammen med mulighed for at én af deltagerne kan fungere som turlleder.

Note 10

Hvad	Underafkøling / førstehjælp: Vise et solidt kendskab til underkøling i vand, årsager og symptomer. Have et godkendt 12 timers førstehjælpsbevis.
Bemærkning	Her er valgt at indføre krav at roeren skal være i besiddelse af et godkendt 12 timers førstehjælps bevis. Tilføjelsen er foretaget for at give sammenhæng mellem EPP niveauerne (herunder tilføjelsen i note 9) og Instruktørniveauerne.

Note 11

Hvad	Niveauet er tænkt som "frigivelsesniveau" i kajakklub-sammenhæng.
Bemærkning	Her er niveauet hævet i forhold til den europæiske standard for at indpasse systemet til danske forhold.

Note 12

Hvad	Kilometerkrav tilføjet.
-------------	-------------------------

Bemærkning	For at opnå en overensstemmelse med et forventet erfaringsniveau..
-------------------	--

Note 13	
----------------	--

Hvad	Førror tilføjet.
Bemærkning	Efter ønske fra organisationerne.

Note 14	
----------------	--

Hvad	Adgang tilføjet.
Bemærkning	Efter ønske fra organisationerne.

Note 15	
----------------	--

Hvad	Naturhensyn tilføjet.
Bemærkning	Efter ønske fra organisationerne.